



2025-04-03

Das zu betonen ist heutzutage besonders wichtig, weil gegenwärtig derartige Schwierigkeiten manchmal als ernste Hindernisse eines gedeihlichen Fortschrittes der wissenschaftlichen Arbeit betrachtet werden, und zwar sonderbarerweise weniger die experimentellen als die theoretischen Schwierigkeiten.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

It is especially important nowadays to emphasize it because at the moment such difficulties are sometimes viewed as serious obstacles to a flourishing progress in the scientific work, and strangely, they are more experimental than theoretical ones.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

强调这一点在目前尤为重要，因为现在那样的困难有时成了阻碍科研工作突飞猛进的极大障碍，而且，奇怪的是，理论阶段的困难还要多过试验方面的困难。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）